



# STAYER



es

Manual de instrucciones

## ROSE L20



Área Empresarial Andalucía - Sector I  
Calle Sierra de Cazorla nº7  
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN  
[info@grupostayer.com](mailto:info@grupostayer.com)

[www.grupostayer.com](http://www.grupostayer.com)

---

FIG. 1



---

FIG. 2



FIG. 3

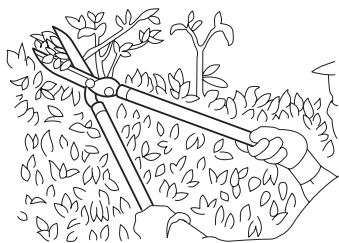


FIG. 4

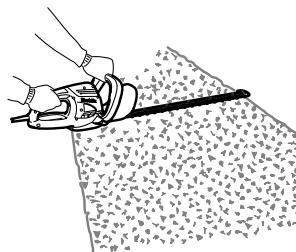


FIG. 5

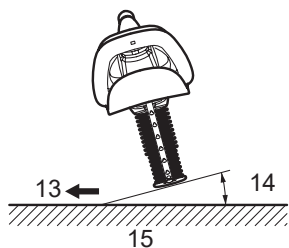


FIG. 6

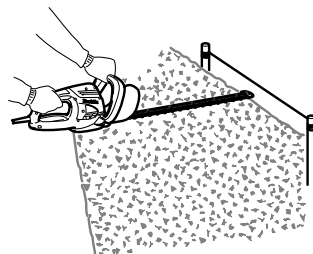


FIG. 7

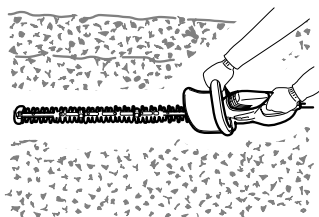
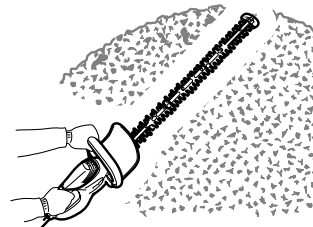


FIG. 8



## INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD



Lea las instrucciones de servicio con detenimiento.



No trabajar con el aparato para Jardín en la lluvia, ni exponerlo a ésta.



Desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste o limpieza del aparato para jardín, o al dejar éste sin vigilancia durante cierto tiempo.

## ADVERTENCIAS DE PELIGRO GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red ( con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

### SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

**No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de exposición, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

**Mantenga alejado a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

**El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

**Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

**No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

**No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

**Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

**Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

### SEGURIDAD DE PERSONAS

**Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.

**Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

**Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, a) recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

**Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectarla herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.

**Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

**Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.**

La vestimenta suelta, el pelo largo y las Joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

**Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

## **USO Y TRATO CUIDADOSO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

**No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso,** las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

**Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

**Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

**Cuide la herramienta eléctrica con esmero. Controles! funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

**Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

**Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

## **TRATO Y USO CUIDADOSO DE HERRAMIENTAS ACCIONADAS POR ACUMULADOR**

**Solamente cargar los acumuladores con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe un riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.

**Solamente emplee los acumuladores previstos para la herramienta eléctrica.**

El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.

**Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.

**La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuague el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos recurra además inmediatamente a un médico.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

## **SERVICIO**

**Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TIJERAS CÓRTASELOS**

**Mantenga alejadas todas las partes del cuerpo de las cuchillas. No intente retirar material cortado, ni sujetar el material a cortar mientras estén funcionando las cuchillas. Únicamente retire el material atascado estando desconectado el aparato.** Un momento de distracción durante el uso de la tijera cortasetos puede provocar serias lesiones.

**Transporte la tijera cortasetos sujetándola por la empuñadura y con la cuchilla detenida. Al transportar y guardar la tijera córtase los montar siempre la funda protectora.** El trato y uso cuidadoso del aparato reduce el riesgo de accidente con la cuchilla.

**Solamente sujete la herramienta eléctrica por las empuñaduras aisladas, ya que es posible que las cuchillas lleguen a tocar cables eléctricos ocultos.** El contacto de las cuchillas con conductores bajo tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta eléctrica provoquen una descarga eléctrica.

**Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que estén montados todos los dispositivos protectores y las empuñaduras.**

Jamás intente poner en marcha un aparato que no esté completamente montado, o uno que haya sido modificado de forma inadmisibles.

**Siempre aplique spray de mantenimiento a la barra porta-cuchillas antes de su uso.**

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES**

Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas o niños que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, o que dispongan de una experiencia y/o conocimientos insuficientes, a no ser que sean supervisados por una persona encargada de velar por su seguridad o de instruirles en el manejo del aparato.

Los niños deberán ser vigilados con el fin de evitar que Jueguen con el aparato.

Trabajar sobre una base firme sujetando la herramienta eléctrica con ambas manos. La herramienta eléctrica es guiada de forma más segura con ambas manos.

Antes de depositarla, espere a que la herramienta eléctrica se haya detenido completamente.

Durante el funcionamiento no deberán encontrarse otras personas ni tampoco animales en un radio de 3 metros. En el área de trabajo la responsabilidad frente a terceros recae sobre el usuario.

Nunca sujete la tijera cortasetos por la barra porta-cuchillas,

Jamás permita que niños, o aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones, usen la tijera córtasetos. Tenga en cuenta la edad mínima que pudiera prescribirse en su país para el usuario.

Nuncasedediqueacortasetossi en las inmediaciones se encuentran personas, y muy en especial niños, así como animales domésticos.

El usuario es responsable de los accidentes o daños provocadas a otras personas o a sus pertenencias.

No utilice la tijera cortasetos si está descalzo o si lleva puestas sandalias. Siempre lleve puesto calzado fuerte y pantalones [argos. Se recomienda utilizar guantes fuertes, calzado con suela antideslizante y gafas de protección. No lleve puesta ropa holgada ni joyas que se puedan enganchar con las piezas en movimiento.

Examine con detenimiento el seto a cortary retire todos los alambres y demás cuerpos extraños que pudieran existir.

Antes de su uso, verifique siempre que no estén demasiado desgastadas ni dañados las cuchillas, los tornillos de sujeción de las mismas y demás piezas del mecanismo de corte. Nunca trabaje con un mecanismo de corte que esté dañado o muy desgastado.

Familiarícese con el manejo de la tijera córtasetos para saber cómo detenerla de inmediato en un caso de emergencia.

Únicamente corte los setos con luz diurna o con buena iluminación artificial.

Nunca use la tijera córtasetos sin tener montados los dispositivos protectores o si éstos están defectuosos.

Siempre que utilice la tijera cortasetos, asegúrese antes de que estén montados todos los dispositivos protectores y las empuñaduras. Jamás intente poner en marcha una tijera córtasetos que no esté completamente montada o que haya sido modificada de forma inadmisibles.

Nunca sujete la tijera cortasetos por el dispositivo de prolección.

Trabaje con la tijera córtasetos sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento, especialmente al utilizarla sobre escalones o subido a una escalera.

Siempre tenga en cuenta el entorno en que trabaja y esté alerta para afrontar posibles peligros que pudiera no percibir mientras está cortando el seto.

Asegúrese de que todas las tuercas, penas y tornillos están firmemente sujetos para garantizar un trabajo seguro con Ja tijera córtasetos.

Guarde la tijera córtasetos en un lugar seco y situado a gran altura oque pueda cerrarse con llave, para que quede fuera del alcance de los niños.

Como medida de seguridad cambie aquellas piezas que estén desgastadas o dañadas.

No intente reparar el aparato para jardín a no ser que esté capacitado para ello.

Únicamente deberán emplearse piezas de recambio originales Stayer.

Como protección contra contacto con las cuchillas en funcionamiento, la tijera cortasetos lleva dos empuñaduras, cada cual dotada de un interruptor propio. Para el funcionamiento de la tijera córtasetos es necesario presionar simultáneamente ambos interruptores. **No use el aparato para jardín si éste funciona sin accionar ningún interruptor, o bien, accionando uno solo.**

## INDICACIONES PARA EL TRATO ÓPTIMO DEL ACUMULADOR

**Antes de montar el acumulador asegúrese de que el aparato para jardín esté desconectado.** El montaje del acumulador en un aparato para jardín conectado puede causar un accidente.

**Solamente utilice los acumuladores Stayer previstos para este aparato para jardín.** El uso de otro tipo de acumuladores puede acarrear lesiones e incluso un incendio,

**No intente abrir el acumulador.** Podría provocar un cortocircuito.



**Proteja el acumulador del calor excesivo como, p. ej., de una exposición prolongada al sol, del fuego, del agua y de la humedad.**



Existe el riesgo de explosión,

**Si el acumulador se daña o usa de forma inapropiada puede que éste emane vapores. Ventile con aire fresco el recinto y acuda un médico si nota alguna molestia.** Los vapores pueden llegar a irritar las vías respiratorias.

**Únicamente utilice el acumulador en combinación con su producto Stayer.** Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.

**Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador.**

Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.

**No cortocircuite el acumulador.** Existe el riesgo de explosión.

Proteja el acumulador de la humedad y del agua,

Únicamente almacene el acumulador sin exceder el margen de temperatura de - 20 °C a 50 °C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CARGADORES



Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

Únicamente utilice el cargador si conoce y domina todas sus funciones, o si ha sido instruido al respecto.

Este cargador no está previsto para la utilización por niños y personas con limitadas capacidades físicas, sensoriales o intelectuales o con falta de experiencia y conocimientos.

**Este cargador puede ser utilizado por niños desde 8 años y por personas con limitadas capacidades físicas, sensoriales e intelectuales o con falta de experiencia y conocimientos siempre y cuando estén vigilados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos en la utilización segura del cargador y entendido los peligros inherentes.** En caso contrario, existe el peligro de un manejo erróneo y lesiones.

**Vigile a los niños durante la utilización, la limpieza y el mantenimiento.** Así se asegura, que los niños no jueguen con el cargador.

**Cargue solamente acumuladores de iones de litio Stayer a partir de una capacidad de 1,5 Ah (desde 5 elementos de acumulador). La tensión del acumulador debe corresponder a la tensión de carga de acumuladores del cargador. No cargue baterías no recargables.** En caso contrario existe peligro de incendio y explosión.



**No exponga el cargador a la lluvia ni a la humedad.** La penetración de agua en el cargador aumenta el riesgo de electrocución.

**Solamente cargue acumuladores de iones de litio Stayer. La tensión del acumulador debe corresponder a la tensión de carga de acumuladores del cargador.** En caso contrario existe peligro de incendio y explosión.

**Siempre mantenga limpio el cargador.** La suciedad puede comportar un riesgo de electrocución.

**Antes de cada utilización verificar el estado del cargador, cable y enchufe. No utilice el cargador en caso de detectar algún desperfecto. Jamás intente abrir el cargador por su propia cuenta, y solamente hágalo reparar por personal técnico cualificado empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Un cargador, cable y enchufe deteriorados comportan un mayor riesgo de electrocución.

**No utilice el cargador sobre una base fácilmente inflamable (p. ej. papel, tela, etc.) ni en un entorno inflamable.** Puesto que el cargador se calienta durante el proceso de carga existe un peligro de incendio.

**No obture las rendijas de ventilación del cargador.** En caso contrario, el cargador se puede sobrecalentar y dejar de funcionar correctamente.

**El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe macho en materia.**

### MANTENIMIENTO

**Desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste o limpieza del aparato para jardín, o al dejar éste sin vigilancia durante cierto tiempo.** Póngase siempre unos guantes de protección al manipular o trabajar en el área de las cuchillas.

Controle el aparato para Jardín y sustituya las piezas desgastadas o dañadas para mayor seguridad.

Lubrique siempre la barra porta-cuchillas con spray de mantenimiento antes de guardar el aparato para jardín.

Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos están firmemente sujetos para garantizar un trabajo seguro con el aparato para jardín.

Únicamente deberán emplearse piezas de recambio originales Stayer.

**Siempre aplique spray de mantenimiento a la barra porta-cuchillas antes de su uso.**

### SÍMBOLOS

Los símbolos siguientes le ayudarán a entender las instrucciones de servicio al leerlas. Es importante que retenga en su memoria estos símbolos y su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le ayudará a manejar mejor, y de forma más segura, el aparato para Jardín.

Simbología	Significado
	Dirección de movimiento
	Dirección de reaxión
	Utilice guantes de protección
	Peso
	Conexión
	Desconexión
	Acción permitida
	Acción prohibida
	Accesorios/Piezas de recambio

## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato para jardín ha sido diseñado para realizar trabajos de corte y de poda en setos y arbustos en jardines domésticos.

## DATOS TÉCNICOS

Tarjeta corta setos	ROSE L20	
Nº de carrera en vacío	min <sup>-1</sup>	1300
Longitud de la espada	mm	510
Huevo entre dientes	mm	15
Peso	Kg	2.25

## INFORMACIÓN SOBRE RUIDOS Y VIBRACIONES

Valores de emisión de ruidos determinados según EN 60745-2-15.

El nivel de presión sonora típico del aparato, determinado con un filtro A, asciende a: Nivel de presión sonora 71 dB (A); nivel de potencia acústica 91 dB(A). Tolerancia Ks 1 dB.

### ¡Utilice unos protectores auditivos!

Nivel total de vibraciones  $a_{\text{h}}$  (suma vectorial de tres direcciones) y tolerancia K determinados según EN 60745-2-15;  $a_{\text{h}}=2,5\text{m/s}^2$ ,  $K=1,5\text{m/s}^2$ .

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con accesorios diferentes, con útiles divergentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud la sollicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo:

Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

## MUESTA EN MARCHA

### PARA SU SEGURIDAD

**Atención: Desconecte el aparato para jardín y retire el acumulador antes de realizar trabajos de ajuste y limpieza.**

**Tras la desconexión de la tijera córtaselos, las cuchillas se mantienen todavía en movimiento unas fracciones de segundo.**

**No toque las cuchillas en movimiento.**

**Únicamente accione los interruptores una vez introducido del todo el acumulador.**

### Carga del acumulador

**No utilice un cargador diferente.** El cargador adjunto ha sido especialmente adaptado al acumulador de iones de litio que incorpora el aparato para jardín.

**¡Preste atención a la tensión de red!** La tensión de alimentación deberá coincidir con aquella indicada en la placa de características del cargador. Los cargadores para 230 V pueden funcionar también a 220 V.

El acumulador viene equipado con un control de temperatura que únicamente permite su recarga dentro de un margen de temperatura entre 0°C y 45 °C. De esta manera se consigue una elevada vida útil del acumulador.

**Observación:** El acumulador se suministra parcialmente cargado.

Con el fin de obtenerla plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente en el cargador.

El acumulador de iones de litio puede recargarse siempre que se quiera, sin que ello merme su vida útil. Una interrupción del proceso de carga no afecta al acumulador.



No mantenga accionado el interruptor de conexión / desconexión si el aparato para jardín se hubiese desconectado automáticamente.

Ello podría perjudicar al acumulador.

### Proceso de carga

Una vez conectado el cargador a la red, el proceso de carga comienza nada más insertar el acumulador en el alojamiento para carga.

Gracias al inteligente procedimiento de carga utilizado, el estado de carga del acumulador es detectado automáticamente, y es recargado con la corriente de carga óptima de acuerdo a su temperatura y tensión.

Con ello se protege al acumulador, el cual se mantiene siempre completamente cargado, al conservarlo en el cargador.



**LOCALIZACION DE FALLOS**

Sintomas	Posible causa	Solución
La tijera cortasetos no funciona	Acumulador descargado	Cargar el acumulador, ver también "Indicaciones para la carga"
	Bloqueo de conexión incorrectamente enclavado	Ver "Puesta en marcha"
La tijera cortasetos funciona de forma intermitente	Cableado interior de la máquina defectuoso	Acudir al servicio técnico
	Interruptor de conexión/desconexión defectuoso	Acudir al servicio técnico
El motor funciona, pero las cuchillas no se mueven	Fallo interno	Acudir al servicio técnico
Las cuchillas se calientan en exceso	Cuchilla mellada	Haga reafilar la barra porta-cuchillas
	La cuchilla tiene mellas	Haga verificar la barra porta-cuchillas
	Rozamiento excesivo debido a una lubricación deficiente	Pulverizar con aceite lubricante
La cuchilla no se mueve	Acumulador descargado	Cargar el acumulador, ver también "Indicaciones para la carga"
	Aparato para jardín defectuoso	Acudir al servicio técnico
Vibraciones o ruidos intensos	Aparato para jardín defectuoso	Acudir al servicio técnico
Autonomía reducida del acumulador tras su recarga	Rozamiento excesivo debido a una lubricación deficiente	Pulverizar con aceite lubricante
	Limpiar la cuchilla	Limpiar las cuchillas
	Técnica de corte, incorrecta	Ver "Instrucciones para la operación"
	El acumulador sin colocar, o mal colocado	Cargar el acumulador, ver también "Indicaciones para la carga"
El indicador rojo de carga del acumulador parpadea. No es posible realizar el proceso de carga.	Acumulador sin colocar, o mal colocado	Colocar correctamente el acumulador en el cargador
	Contactos sucios del acumulador	Limpiar los contactos del acumulador; p.ej. metiéndolo y sacándolo repetidamente, o bien, sustituir el acumulador
	Acumulador defectuoso	Sustituir el acumulador
Las cuchillas se mueven lentamente o el mecanismo antibloqueo no funciona	Acumulador descargado	Cargar el acumulador, ver también "Indicaciones para la carga"
	El acumulador ha sido almacenado fuera del margen de temperatura admisible	Deje que el acumulador se atempere a la temperatura ambiente (dentro del margen de temperatura admisible del acumulador de 0 a 45 °C)
Los indicadores de carga del acumulador no se encienden.	El enchufe de red del cargador no está correctamente conectado	Introducir completamente el enchufe en la toma de corriente
	Toma de corriente, cable de red o cargador defectuoso	Verifique la tensión de red y si fuese preciso, acuda a un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas STAYER para hacer revisar el cargador

## INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN

Si bien el hueco entre dientes permite cortar ramas hasta  $\varnothing$  15 mm.

## LOCALIZACIÓN DE FALLOS

Si su aparato para jardín no funciona correctamente, en la siguiente tabla se indican los síntomas de fallo, las posibles causas y la manera de subsanarlo. Si ello no le permite localizar o subsanar el fallo diríjase a su taller de servicio habitual.

Referirse a la tabla "LOCALIZACIÓN DE FALLOS"

**Atención: Antes de tratar de localizar el fallo desconecte el aparato para jardín y retire el acumulador.**

## SERVICIO DE REPARACIÓN

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener también en internet bajo:

info@grupostayer.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

## TRANSPORTE

Los acumuladores de iones de litio incorporados estén sujetos a los requerimientos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas. Los acumuladores pueden ser transportados por carretera por el usuario sin más imposiciones.

En el envío porterceros (p. ej., transporte aéreo o poragencia de transportes) deberán considerarse las exigencias espadales en cuanto a su embalaje e identificación. En este caso deberá recurrirse a los servicios de un experto en mercancías peligrosas al preparar la pieza para su envío, Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada.

Si los contactos no van protegidos cúbralos con cinta adhesiva y embale el acumulador de manera que éste no se pueda mover dentro del embalaje.

Observe también las prescripciones adicionales que pudieran existir al respecto en su país.

## GARANTÍA

### Tarjeta de Garantía

Entre los documentos que forman parte de la herramienta eléctrica encontrará la tarjeta de garantía. Deberá rellenar completamente la tarjeta de garantía aplicando a esta copia del ticket de compra o factura y entregarla a su revendedor a cambio del correspondiente acuse de recibo.

**¡NOTA! Si faltara esta tarjeta pídale a su revendedor.**

La garantía se limita únicamente a los defectos de fabricación o de mecanización y cesa cuando las piezas hayan sido desmontadas, manipuladas o reparadas fuera de la fábrica.

## ELIMINACIÓN

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

**Sólo para los países de la UE:**



¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura! Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

**¡Colocarse unos protectores auditivos!**

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El que suscribe:

**STAYER IBERICA, S.A.**

Con dirección:

Calle Sierra de Cazorla, 7  
Área Empresarial Andalucía - Sector 1  
28320 PINTO (MADRID)  
Tel.: +34 902 91 86 81

### CERTIFICA

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

EN 60745-2-15, EN 50581, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-4-2, de acuerdo con las regulaciones 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EU.

Ramiro de la Fuente

Director Manager



**CE**  **RÖHS**

Enero de 2019





# STAYER



Área Empresarial Andalucía - Sector I  
Calle Sierra de Cazorla nº7  
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN  
info@grupostayer.com



[www.grupostayer.com](http://www.grupostayer.com)